|  |  |
| --- | --- |
| Una mujer sonriendo  Descripción generada automáticamente | **Marion Bennis**  **Freelance Übersetzer** Tel: +34(0)674121804 E-mail: marion.bennis@yahoo.fr |
| **Fähigkeiten**  Ausgezeichnete mündliche und schriftliche Kommunikationsfähigkeit  Microsoft Office  Kundenorientiertheit  Effizientes Zeitmanagement  Multitasking  Teamfähigkeit  Schnelle Auffassungsgabe  Anpassungsfähigkeit  **Sprachen**  Deutsch (Muttersprache)  Englisch (fließend)  Französisch (fließend)  Spanisch (fließend) | **Karriere im Überblick**  Zusätzlich zu meiner Tätigkeit in der Tourismus-Branche, wo ich zunächst als Senior Project Manager in Marokko und dann in meiner eigenen Reiseagentur in Spanien arbeitete, begann ich 2017 meine Karriere als freiberuflicher Linguist und beschäftige mich mit der Übersetzung von Dokumenten aus dem Englischen, Französischen und Spanischen ins Deutsche sowie mit Textnachbearbeitung und Transkriptionen.  **Werdegang**  **Freiberufliche Übersetzerin aus dem Englischen, Französischen und Spanischen ins Deutsche**  **April 2017 bis heute**   * Übersetzungen, Textnachbearbeitung und Transkriptionen aus dem Englischen, Französischen und Spanischen ins Deutsche (Muttersprache) für Agenturen und Direktkunden. Spezialität: Übersetzung von Websites, insbesondere für Kunden aus der Touristik * (z.B. [www.tiptours.ma](http://www.tiptours.ma); [www.moroccogolfservices.com](http://www.moroccogolfservices.com))   **Merimbula Viajes S.L., Gründerin und Geschäftsführerin, Marbella, Spanien (**<http://www.merimbulaviajes.com)>  **April 2017 – November 2020**  Unternehmen, spezialisiert auf die Organisation von hochwertigen Incentives für Unternehmen sowie von Luxusreisen für Individualkunden.   * Erstellung von maßgeschneiderten Reiseprogrammen auf Englisch, Französisch und Deutsch, abgestimmt auf die Ansprüche und Budgets von Individualkunden und Gruppen, um einzigartige Erlebnisse zu kreieren. * Organisation von hochwertigen Incentives für internationale Unternehmen nach Island, Norwegen, Deutschland, Italien und Frankreich. * Verfassen von informativen und kreativen Inhalten auf Deutsch, Englisch und Französisch.     **Tip Tours, Casablanca, Marokko, Senior Project Manager**  **September 2001 – März 2017**  Reiseagentur, spezialisiert auf die Organisation von Incentive- und Gruppenreisen nach Marokko für Kunden aus deutschsprachigen Ländern (Deutschland, Österreich, Schweiz)   * Konzeption und Umsetzung von maßgeschneiderten Programmen für Incentive- und Gruppenreisen auf Englisch, Deutsch und Französisch. * Bearbeitung von Anfragen internationaler Kunden bezüglich Reiseprogrammen mit ausgezeichnetem Kundenservice.   **Ausbildung**  **Friedrich Alexander Universität, Erlangen, Deutschland**  **Magister Artium in Anglistik und Romanistik** |